

ՄԷՆԷ ՄԱՅԻՍ

مجموعة أخبار
ادارة سى بك اوغلا حیدہ کبریدہ نومبر 70
MEDJIDOUA - 1^{re} ANNEE
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau. 65 Grand Rue de Péra



Մէնէլիի բէճին 120.— 6 րոպէս 60.
Մէնէլիի բոսթա իւճրէթի 30.— Շէճի
բոսթա 80 րոպէս 120.
Տէրճ խալիճէք իւնաթ իշին 10 րոպէս
բոսթա 80 րոպէս 120.
Ղազէթաւ միւթէլիք խոստում
իշին 80 100 120 140 միւթաւաթ օրումա.

Խտարէխանէմիդ Պէյոզուլնա ճատտէյի քէպիրտէ թագ սիմ ճիվարնա Նօ. 65

ԱՍԻՍԵՆԷ 30 ԱՊՐԻԼ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՄԵՐ ՆՈՐԱՆՏԻՐ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍԵՐԸ

Ա.
Մեզի ծանօթ անձնաւորութիւն մըն էր նախկին Պատրիարքական Ատենադպիր Արհ. Սահակ Եպիսկ. Հանեան, Եւդոկիոյ և Սեփաստիոյ միացեալ Աթոռոց վիճակաւորը, տակաւին իւր գործունէութեան հասնուն տարեաց մէջն է։ Մէկէ աւելի առիթներու մէջ գործնական եղանակաւ ի միտ առած է մեր պէտքերը։ Արդէն այնպիսի միաբանութեան մը կը պատկանի, որ անգուստ ի վերուստ գիտութեան և աւելի առաքելութեանց համար աշխատիլ ուխտիւ կը պարտաւորէ իր Միաբանները։ Զմեռու մեզի տուած է բազմութիւն մը կաթողիկոսաց, Եպիսկոպոսաց և Վարդապետաց որոնց քրտնաշան աշխատութեանց պտուղ են ըստ իմիք այժմու Հայ-Կաթողիկեայ հասարակութեան թեմերն։ Ուրեմն այլապէս ուղղութեան չէր կրնար հետեւիլ Արհ. Սահակ Հանեան ալ, որ գիտցած է Յէրկար տարիներ Սեփաստիոյ դաւաճան մէջ գործել յօգուտ և ի յառաջագիւտութիւն իւրոց։ Բնիկ Բրդնեցի ըլլալով ուրիշներէն շատ աւելի գիտէ իր թեմին պէտքերը։ պոլսեցի և որ է Առաջնորդը դաւաճաց մէջ չի կրնար տեղացիին ունեցած և ունենալիք յաջողութիւններն ունենալ, և այդ միացեալ Աթոռոց ըրած ընտրութիւնն ալ անգամ մի ևս չի՝ վաւերացնեն այս կարծիքս։ Վեց տարի մայրաքաղաքիս և մեր մէջ, Արհ. Հանեան ունեցաւ բազմաթիւ բարեկամներ։ դժուարին և միանգամայն ամենափափուկ պաշտօնի մը մէջ գիտցաւ. շատերուն սրտերն երախտագէտ կացուցանել։ Ես իսկ կը ճանաչեմ բաւական աղքատներ, որոնք տաք սրտիւ կը յիշեն նորընտիր վիճակաւորս։ Կերկարէր գրութիւնս եթէ ուզէի յիշատակել այնպիսի դէպքեր, որ գուցէ ծանօթ են ոչ սակաւուց։ Եւդոկիոյ և Սեփաստիոյ թեմակալն ուսումնական և լրագրատէր ալ է։ Շատ անգամ հաճութեամբ ունեցեալ եմ՝ նորա բանից։ այո՛, նա կը համակրի և կը հետեւի մեր գրականութեան։ Երբեմն կը մանակցէր ևս լրագրական խնդրոց և ուսումնական վեճից, կը ցաւինք որ այսպիսի ընտիր և գրասէր անձնաւորութիւն մը կը կորսնցնենք։

որոյ մեր մէջ թողած յիշատակը անմոռաց են։ Մեր ազգային ջերին և անկեղծ իղձերն առնա, որ առթիւ գիտեմոր ի մասնաւորի պիտի ընդունին զիս, որ յաջողութեան երկար տարեաց շարք մը կը մայրեմ յօգուտ և ի բարգաւաճումն Եւդոկիոյ և Սեփաստիոյ Հայ-Կաթողիկեայ հասարակութեան։
Բ.
Կուտինա (Քէօթաշիա) այս անգամ ևս մեզի նուիրեց ընտիր անձնաւորութիւն մը։ Պոլսեցոց ծանօթ չէ Արհ. Պաւլոս վարդ. Թէրզեան, Եպիսկոպոս Ստանայ, որոյ բարեմասնութիւնները դրուատել նպատակ չունիմ։ Առաջին անգամ զինքն տեսայ Մայր Եկեղեցին ձեռնադրութեան հանդիսին։ Երկտարեք է ըսի և ժողովրդեան մէջ ընդհանրացած սովորութեան մը հետեւելով նպատաւոր գաղափար չունեցայ և առաւել ևս յարեցայ երիցագունին։ Ճիշդ չէր իմ այս գաղափարս վասն զի զգացման և նախապաշարման կը հետեւէի։ Արհ. Թէրզեան Եպիսկոպոս, ժողովրդական անձն մըն է, իւր կենաց մեծագոյն մասն անցուցած է ժողովրդեան մէջ, որով և ի մերձուստ գիտէ նորա բարոյական ու նիւթականը։ Պոլսայի Եպիսկոպոսական թեմին առաքելութեանց մէջ Արհ. Թէրզեան երկար տարիներ զործած է, և ընդհանրապէս սիրելի եղած է Պոլսացւոց։ Նա իւր երկտարեք կրծոց մէջ կը կրէ հօր և վառ սիրտը։ զեղուն թաթաղուն զգացմամբ և առաջադրութեամբ վարեալ մեծ մղում պիտի տայ Առանայի թեմին կրթական վիճակին։ Կիրակէ օրն զպրոցական եկեղեցական հանդէս մըն, որոյ հանդիսադիրն էր Գեր. Թերզեան, զի՛ առաջնորդած էր այն վարժարանն, որոյ Վերայ վարչաց և Միաբանութեան հետ մէկէ աւելի երախտագիտական պարտաւորութիւններ և անմոռաց յիշատակներ կը կապեն զիս։
Այն օր Վիեննական Միթիարեանց վարժարանի սանուք ոմանք առաջին անգամ պիտի ընդունէին Ս. Հաղորդութիւն։ Մեծաւ հանդիսի տեղի ունեցան եկեղեցական արարողութիւնք և այս առթիւ Արհ. Հանդիսադիրն ալ պատշաճ աւուր քարոզ տուաւ աշակերտաց։ Կր խոստովանիմ անկեղծութեամբ թէ միշտ նուիրական բեմասացութեան մէջ ի խնդիր եղած եմ ճարտասանական բանից, ես իսկ զարմացայ երբ հաճութեամբ և օգ-

տիւ ունեցեցի այն պարզ, չղուտ և իմաստնալից յորդորն, որ այնպէս լաւ ազդեցութիւն ըրաւ վրաս։ Այս իսկ առհասարակ զրաւական ժըճ՝ Արհ. Վիճակաւորիս տաք եռանդեան և զգացմանց և բնական ճարտասանութեան, որ հազուադիւս է մեր մէջ։ Այն օր որ առաւելեւս գնահատեցի նորա խոնարհութիւնը, պարզութիւնն ու բարեմասնութիւններն, ի միտ առի որ Առանացիք սխալած չեն իրենց ընտրութեան մէջ։ Մայրութեան ուրեմն օր թէ Արհ. Վիճակաւորը թէ թեմակալը միացեալ զօրութեամբ զործեն և յառաջագիւտեն։
ՅՈՎՀ. Յ. Ա. Ա.
Բերա, 27 Ապրիլ 92
ԷԶՄԻԱՅԻՆ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍՈՒՆՈՒՆ
ԻՆԹԵՐՆԱԿԸ
Տաթիլիկէն նէղարէթի թարագընտան պա թէ՛ իւրաքանչիւր թարագընտանէն իր թա օրունան էվմիր իլէ, էլմիրաթին կաթողիկոսունուն ինթիսապընա իլմիրաթ իլմէք իւզրէ թայիլին իտիլմիլ օլան մուսխասալարըն հարէթէթիլինէ միւսաատէ օլունմար պիլտիլիլմիլ տիր։
Իշպու ինթիլիապ էօնիւմիւղտէքի բաղար, բաղար իրթէսի վէ սալը կիւնիլէր ինքա օլունաճաղտըր, Պու խոստում տաիր աթիլտէքի մալիւմաթըն իթապընը թէնսիպ իլէտիլէ։
Գայտէթէն, իլը կիւնիւ, ալաֆ. սապահըն սաթթ Գունտա մուրախասալար էլմիրաթին մանասթըրընտա թէճէթմիւ իտէրէր, վէ օրատա բիսգօթսանըն էն դրաթէթիլիլէ սինօթ աղասը թարագընտան գապուլ օլունուրլար, Պատէհու ճիւլէսի՝ բիսգօթսը միւմալիլէյ թարագընտան մութանթան սուրէթտէ ինքա իտիլէճէք Գունտաթը չէրիֆտէ հազըր պուլունմաթ իւզրէ քիլիսէնէ էնէրէր, իթիլմիլ այլիտէ, մէճիս թօրլանըր, վէ մէվգիլէ միւնասիպ պիր տուտան սօնրա, ճիւմանի մուրախասալար՝ կաթողիկոս ինթիլիապընը վիճտանէն ինքա իտէճէթիլինէ եէմին իտէրէր, Բուհանի մուրախասալար իտէ, վազիթէի բուհանիէթիլինի սուրէթի խալիսանէտէ ինքա իտէճէթիլինէ տաիր զաթէն եէմին իթմիլ օլունուրլարընտան, մէքթըր եէմինտէն մուաֆ տըրլար։
Իրթէսի կիւն, մէճիս թէքլար թէճէթմիլ իտէր։ Քէզալըք պու մէճիլիս տէ պիր տուա իլէ պալլանըր, կաթողիկոս գալմալաթը (Տեղապահ),

էօնիւնտէ, իւզէրինէ գըրմըր պիր չուխա էօրթիլմիլ մասա օլան պիր իտէթիլէն օթուր։ սաղընտա Գունտա չէրիֆ վէ Տէրիսաատէթ բաթրիլէրինին մուրախասալար վէ բուհանի միւնթիլիլէր, վէ սօլունտա ճիւմանի մուրախասալար պուլունուրլար, Բիսգօթսալար օթուրուպ, տիլէրիլէրի աեաղտա տուրուրլար։
Գալմալաթ մէվգիլէ միւնասիպ պիր նուլթ իւտա իտէր։ հիւքիւմէթ վէքիլի տէ, մէճիլիլէ քիւլատ օլունուրունու միւլէյլին օլարագ Գաթիսալա վալիլիլին պիր էմիւմաթիլին օլուն։
Մուախարէն էն կէնէթիլէրէն պալլաեաթաք, հէր պիր մուրախասա քէնտի նամգէտինի պէնան, վէ իրատ իթիլիլ մուրախասալար պիր նուլթտա միւմալիլէյլին էվաթիլըր մէտէ ու սէնա վէ քիլիլէնին՝ միւմալիլէյլէն պէքիլէնէնէն իւրգէթիլէրի թաատաթ իլէր։ Հիւքիւմէթ վէքիլի տէ պու նուլթալարը գայտ իտէր։
Պատէհու պու սուրէթիլէ թագտիմ օլունտա գուրալար սաեըլպ, էն գիտաթէ գուրա գաղանմը օլունալարտան տէօրթ նէթէր գանտիտանըն ճէտվէլի եաթըլըր, վէ պու ճէտվէլ՝ մասանըն իւզէրինէ գօնուլուպ, հազըր օլմանան մուրախասալարըն գուրալարըլա իքմալ իտիլիլ։
Իւշիւնիւ կիւնքի ինթիլիա տա, թէքթար պիր տուա իլէ քիւլատ օլունուր, էն գիտաթէ գուրա գաղանան նամգէտիլին իտիլէրի եիւքսէք սէտա իլէ եաթ օլունուր, վէ չու եա պու նամգէտին կաթողիկոսլուգ մաղամընա լաեթ օլուպ օլմատըրը սիւալ օլունմալլա, հէր պիր մուրախասա՝ անալլըր պիր սէսլէ, «էվգէթ» եաթաթ ճիւլալըն վէրմէնէ մէճպուր տուր։ Օ նամգէտ էլէր հազըր իտէ, գուրա վէրմէլ, Հիւքիւմէթ վէքիլէ՝ հէր մուրախասալար գուրալար իմգալընը թօրլար։ սօնրա պու գուրալարըն էսամիլիլ ընթիլէ թագտիմ գըլընըպ, գաթիլէն թայիլին օլունան իքի նամգէտի իլան իտէր, վէ էկէր ընթիլին իսմիլ նամգէտիլին իլանտէ պուլունուր իտէ, իշպու մուամէլէ՝ քէնտիլինտէն սօնրա կէլէն էն միւսինն բիսգօթս թարագընտան ինքա գըլընըր։
Էկէր ինքա օլունան ինթիլիապ միւսթէնա սէպէպլէրլէ իլլթալ իտիլմէք եաթաթ իքիւնն նամգէտ կաթողիկոսլուգ մաղամընա թայիլին

գլխավորմանը հասնելու համար նախապես պետք է ընտրել իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Մեծ թիվ ազատություն միայնակ մնալու և զանազան պատժանքների վերաբերյալ մեծ թիվ ազատություն չունենալու համար իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Ինքնակամ չլինելու և օրը և ժամը չընտրելու համար իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Մասնավորապես իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Իսկ ուսումը ինքնակամ չլինելու համար իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Տեղի իրավունքի խախտումը և իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Ա Ջ Դ

Յառաջևից Ուսումը, ի 1 Մայիսի Սամաթիոյ ժողովրդականության և կենդանության մասին, ըստ վարչական սովորույթների, պետք է անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Թագապետ Սամաթիոյ ժողովրդականության և կենդանության մասին, ըստ վարչական սովորույթների, պետք է անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Սամաթիա, 1892 թվականի 27

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Բեթլեհեմից, 9 մայիս. - Շիկոյի ծնունդը և իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Բարիս 10. - Բեթլեհեմից, 9 մայիս. - Շիկոյի ծնունդը և իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Կրեմլի իշխանի և իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Բարիս 10. - Գրառ. Մ. Նիկոլայի իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Մ. Գրառ. իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Վիեննա 10. - Իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Բարիս 10. - Պոլսի կրեմլի իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Պեդերսենի իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Վիեննա 10. - Երեւանի իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Բեթլեհեմից 10. - Երեւանի իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Սալթանաթը Սեփարդի իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Պատրիարքի իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Շիկոյի իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Պեդերսենի իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Շիկոյի իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Մեծ թիվ ազատություն միայնակ մնալու և զանազան պատժանքների վերաբերյալ մեծ թիվ ազատություն չունենալու համար իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Մեծ թիվ ազատություն միայնակ մնալու և զանազան պատժանքների վերաբերյալ մեծ թիվ ազատություն չունենալու համար իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Մեծ թիվ ազատություն միայնակ մնալու և զանազան պատժանքների վերաբերյալ մեծ թիվ ազատություն չունենալու համար իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Մեծ թիվ ազատություն միայնակ մնալու և զանազան պատժանքների վերաբերյալ մեծ թիվ ազատություն չունենալու համար իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Մեծ թիվ ազատություն միայնակ մնալու և զանազան պատժանքների վերաբերյալ մեծ թիվ ազատություն չունենալու համար իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Մեծ թիվ ազատություն միայնակ մնալու և զանազան պատժանքների վերաբերյալ մեծ թիվ ազատություն չունենալու համար իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Մեծ թիվ ազատություն միայնակ մնալու և զանազան պատժանքների վերաբերյալ մեծ թիվ ազատություն չունենալու համար իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

ՊԱՆԳ ԷՄԲԵՐԻԱԼ ՕԹԹՕՄԱՆ

31 Դեկտեմբեր 1891 հաշիվ հազար

ՄԱԼԻՈՒՊԱԹ	Լիւրայի Օսմանի	ՏԻԻԵՆԻԱԹ	Լիւրայի Օսմանի
Էսկամ - Սեփարդի տեղ և իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը	5,500 000	Սեփարդի տեղ և իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը	11,000 000
Սանտըգ - Սեփարդի տեղ և իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը	867 639 50	Սեփարդի տեղ և իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը	750 871
Սանտըգ - Սեփարդի տեղ և իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը	515 231 35	Սեփարդի տեղ և իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը	1 656 066 09
Սանտըգ - Սեփարդի տեղ և իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը	6,642 075 31	Սեփարդի տեղ և իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը	—
Սանտըգ - Սեփարդի տեղ և իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը	1 291 759 88	Սեփարդի տեղ և իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը	5,715 915 93
Սանտըգ - Սեփարդի տեղ և իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը	5 094 377 40	Սեփարդի տեղ և իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը	1,209 948 73
Սանտըգ - Սեփարդի տեղ և իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը	1,393 869 45	Սեփարդի տեղ և իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը	395 447 —
Սանտըգ - Սեփարդի տեղ և իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը	101 278 47	Սեփարդի տեղ և իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը	5,252 50
Սանտըգ - Սեփարդի տեղ և իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը	8 154 28	Սեփարդի տեղ և իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը	680 482 46
Սանտըգ - Սեփարդի տեղ և իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը	1,021 414 353 64	Սեփարդի տեղ և իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը	1,021 414 353 64

Ուսումը միայնակ մնալու և զանազան պատժանքների վերաբերյալ մեծ թիվ ազատություն չունենալու համար իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Մեծ թիվ ազատություն միայնակ մնալու և զանազան պատժանքների վերաբերյալ մեծ թիվ ազատություն չունենալու համար իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

Մեծ թիվ ազատություն միայնակ մնալու և զանազան պատժանքների վերաբերյալ մեծ թիվ ազատություն չունենալու համար իրեն հարկադրված լինելու անհրաժեշտ թիվը և օրը:

օրան մուխապէրաթ՝ դէյլ սուրէ-
թիլէ իճրա իտիմէքտէ օլտուղու
հայտէ, պուռնտան պէօյլէ տօսիէ
ուսուլի իլէ իյֆասը գարարաշտը-
րըլմը տըր:

— Պանգը Օսմանի իլէ Բէթի իշին
Գալաթատա Բէնչէնպիհ բաղարըն-
ընտա ինչա օլունան եէնի պինանըն
էֆրէնճի մայիսին 26 սընտա ըէսմի
քիւշատը իճրա օլունանագ տըր:

— Քէօմիւր ֆիւսթը իսպիլիէ թէ-
նէզզիլ իտիպ, Գատըքէօլունտէ
բըրնալըն 100 օգգաւը 45, վէ արա-
պա քէօմիւր ինչին 35-36 շըռնա
գատար տիւշտիւկիւ իշիտիմի տըր:

— Տիւն աղչամ սաաթ 12 րատ-
տէլէրինտէ Թագսիմտէ Պէլէտիէ
պաղչէսի ճիւղարնտա պիւր սիւրիւ-
ճիւ պէլիլի, հէր նասըլաւ իւր-
քիւպ, իւզէրինտէ օլթըրմուշ պու-
լունան պիւր շարգալըն արթարգտան
սօնրա, սիւրաթիւ գաշմագտա ի-
քէն, Գալիօթի իսմինտէ պիւր գա-
տընըն իւզէրինտէ կէշէրէք, պի-
շարէնին ալընտան զիւստէճէ թէհ-
լի քէլի վէ պաշընտան ճիւզիճէ ճէր-
լէ եանընտա պուլունան քիւշիւք պիւր
դըղընըն տալիս պուլունանտան եարա-
լամը, վէ պէյլիլի իլէ պինիճիսի
թուլթուլտուղլարը կիպի, մէճըռ-
հէլէր տէ պիւր արապաւա իրքեապէն
Բանկալթիտէ քեային Սէգարըն էճ-
գալանէսինէ նագլ, վէ լաղըմկէլէն
միւտալթ իճրա օլունանուշ տըր:

— Պէյօղլունտա Գաշինէ իսմինտէ
պիւր գատընը ումուլունէնին պի-
րինտէ ըվօլվէր իլէ ճէրհ վէ գաթլ
թիմէսինտէն տօլաւը ճինանէթիւ
թիւսմ իտիլի օլան թաշիւր պէյ
հագգընտա Մահքէմէի ճինանէթիւ
իճրա զըլնան մուհաքէմէ նէթիճէ-
սինտէ, մէրգում 15 սէնէ քիւրէք
ճէգասըլա մահքում իտիլի օլ-
տուղու հայտէ, հիւքմիւ մէգքիւր
Մահքէմէի թէմիւրգտէն նագլ իտի-
լէրէք, էվրագը կէշէնտէ Մահքէ-
մէի ճինանէթիւ իտատէ գըլընմը,
վէ նագլ իտիլէն ճիւզիթին իրմալ
վէ թասհիհի զըլնանտա, մահքիւմի
մէրգ ումըն մուհաքէմէսինէ պագըլ-
մասը մուգարընը պուլունանուշ տըր:

Ի Ֆ Լ Ա Ս

Պարուի Քէպիւրտէ ճանֆէսճի Բան-
տէլաքի Գոնսթանթին՝ 4000 իւրա
պօրճ իլէ թաթիլի թէհտիւսթ իյ-
լէմիշ տըր:

ՍԱՐՐԱՖԻԵ

Թաշվիլ վէ թէվիլտի տիւեռն
մուամէլէի միւթէսալվուրէսի իւ-
ղէրինէ իճրա թէտգիլթալթա մէ-
մուր գօմիսիօնուն միւղաքէրաթը
հագգընտա աղտէմճէ իլթա իյլ-
տիկիլիդ մալիւմաթը իքմալէն վու-
գու պուլան իսթիլպարաթըլըգա
կէօրէ, Մ. Էիլ Լէօն իլէ Ագարեան
Անտոն էֆ. Նիլն օլ պապտէքի լաի-
հալարը ճանիպը Պապը Ալիտէն Տիւ-
եռնը ումուլիսէյի Օսմանիէ իտա-
րէսինէ թէպիլղ օլունանուշ, վէ պու-
նուն պիւրէր սուրէթինին օրատան
Տիւեռնը ումուլիսէյի Օսմանիէ
իտարէ մէճիսի նէգտինտէ պուլու-

նան թաշվիլթը Օսմանիէ համիւ-
լէրի վէքիլէրինէ թէպիլթա գըլընմը,
վէ միւ մալիլէյիսիւն՝ հիւքմիւ թի
Սէնիլիէնէ իլթալը իճապ իտէն ճէ-
վապը գարարաշտըլմագ իւզըն
կէլէճէք բաղար իլիլ ի կիւնիւ
աղտը իճթիմա իյլէմէլէրի մուգար-
ընը պուլունանուշ տըր:

(Մօնիթէօր Օրիանթալ)

Սօսիլթէ ժէնէրալ Օթթման
պանգասընըն տաղըտըլաճաղը պու-
տան էվվէլ եաղըլմը իսէ տէ, պու-
պապտէ պիւր գարարը գաթի իլթ-
թիլաղը անճագ մայիսին 18/30ուն-
տա ինիգատ իտէճէք հիսսէտարան
մէճիսի ումուլիսինէ ալտ օլտու-
ղունտան, օ վագթա գատար մէգ-
քիւր պանգանըն իճրա մուամէլէտէ
տէվամ իտէճէկի պանգա տիւրէք-
թօրլուղունտան թիւարէթ նէպարէ-
թինէ արգ վէ իշար գըլընմը օլտու-
ղու իշիտիմի տըր:

ՊԻՐ ԳՈՍԸՐԳԱ

Տիւնքի շարէնպիհ կիւնիւ սաաթ 5
պուլուգ րատտէլէրինէ Գարթալտա
պաղթէթիւ պիւր գատըրա զուհուր ի-
տիպ, վարօր իսիլէսի ճիւղարնտա վէ
սահիլտէ քեային Տէտօնուն մէյլանէսի
իւզէրինէ տիւշիւպ, մէքիւր մէյլանէ-
նին իւսթ գաթընը գօրարմը, վէ 15-20
արըն գատար հալաւա գալտըրտըգ-
տան սօնրա, 20-30 մէթրօ իլըրտէ
հէնուգ ինչա իտիլմէքտէ պուլունան
մէյլանէճի Միշօնուն տիւքքեանը իւ-
ղէրինէ արթը, վէ մէքիւր տիւքքեա-
նը խարապ իյլէհէրէք, տէնիլտէ տա-
լի շէտիտ տալիպար հուսուլէ կէթի-
րէրէք, սանտալ վէ գաեքըլարը պիւր-
պիւրինէ գարըշտըլմը տըր:

Օ սըրատա Միշօնուն տիւքքեանը էօ-
նիւնտէ պալըգ թուլթագտա օլան պիւր
գաշ ճօնուգ ֆիւրարէ մուվաֆագ օլարագ,
թէնիլթէտէն գուրթուլմուշար տըր:

Տիւքքեանըն եէրինտէն պու սուրէթ-
լէ գօնուգ թագըմըլա տիկիւր պիւր
տիւքքեանըն իւզէրինէ տիւշիւսի,
տէհէթիլ պիւր կիւրիւլթիւ հասըլ իթ-
տիկի ճիւզիլէ, նէ օլտուղունտա անլա-
մագ իւզըն էհալի սահիլ տէօքիլմիւշ,
վէ օ էանտէ իսիլէտէն հարէքէթ իթ-
մէք իւզըն պուլունան իտարէի Մալ-
սուսէ վարօրու տալի, գատըրտընը
տէֆ օլմասընա տիկիւ պէլէմէնէ մէճ-
պուր օլմուշ տըր:

Մ Ո Ւ Հ Ն Ա Ք Ե Մ Ի

(2367 նիւմէրտան տէվամ)

Բէյիս. — Վաղըտան սօնրա Մէրճան
օտանըգա կէլտի մի:

Պիգօ. — Վաղըտան պիլմէ եօրում.
հաթթա պուլունարըն նիշին հապո օլուն-
տուղըլարըն վէ պէնի նիշին պուրաւա
կէթիլտիլթէրինէ տէ պիլմէմ:

— Մէրճանը եէնի էլպիսի իլէ նէ վա-
ղըթ կէօրտիւն:

— Քիւշիւք Բասագաւաւտան սօնրա:

— Գաշ կիւն սօնրա:

— Օն օն պէշ կիւն սօնրա:

— (Մէրճան) Պագ Մէրճան, Նաու-
մուն սանա տէօրթ իրա վէրմէսինտէն
սօնրա սէնի եէնի էլպիսի իլէ կէօր-
միւշէր:

Մէրճան. — Պէն արգամտաքի էլպի-
սէնի գատըմտան պիւր հաթթա սօնրա
եէնի-ճամիտէ կէպիլթիլթէրտէն ալտըմ:

— Շիմտի օ կիլտիլթիլթի կէօրտէն
թանըրմըն:

— Նայր:

— Տիմէք պու սէօղիլիսին սալը եօգ
տուր:

— Տօղրուեռ սէօյլէ եօրում:

— (Շահիւթ.) Պու Մէրճան մէմէքէթ-
տէ ճէսաթէթիլ մի իտի:

— Պէն օ զէման ճօնուգ իտիմ, պիւ-
մէ եօրում:

Բէյիս. — (Նատէմէէ.) Շահիւթ երի-
եռ չաղըրըն:

Շահիւթ երիօ կէլիւպ, քէնտիսի Գալմ-
րաշատա եօրիլինէն պօթմանընտա իգա-
մէթ իթտիլինի, վէ օն պէշ կիւն էվ-
վէլ Սօղրաթըն պաղչէսինէ նագլ իթ-
տիլինի վէ Մէրճանը թանըտըղընը, ֆա-
գաթ նէ անընլա վէ նէ տէ Նաում վէ
Նիգօլի իլէ ագրապալըն պուլունանտը-
ղընը սէօյլէմիշ, վէ եէմին իթտիլթէն
սօնրա աթիլտէքի պէհանաթտա պուլուն-
մուշ տուր:

— Պու տտէմ իթի կիւն օտամըղտա
եաթտը. հիւշ պիւր իշ իշիտիլինի կէօր-
մէտիմ, քէնտիսի թօթուր վէ սիւհա
սէթրի կիւնիսի. քիւշիւք Բասագաւա-
տան էվվէլ քէնտիսիին պու գըքեաթէթ-
տէ պիւր տէֆա կէօրտիւմ. նէ սուրէթ-
լէ եաղաղըղընը պիլմէմ. կէշինէմէտի-
կիւնտէն տօլարը պանա ալա շիքքեաթէթ
թիւմէմիշ տիւր. չըգան փետըլարըն 12ն-
ճի շարէնպիհ կիւնէսի պիլթէ կէլմէտի-
վուգուհի հալի իսթիլթագտա իշիլթտիմ.
Մէրճանըն օղլունտա թանըրմը, քէտէ-
րինին մուգալթագտա օլտուղունտա ալա
սէօյլէմէմիշ տիւր:

Բէյիս. — (Նատէմէէ.) Ալմարմը չա-
ղըրըն:

Մէրճանը կէթիլթիլթտէ, Գալման-
տէլէնի վէ 20 եաղընտա օլուպ, քէտէ-
րինին իսմի Մարգօ իտուկիսի, վէ Պիւ-
շիւք-քիւլէտէքի Եօրիլինի պօթմանըն-
տա իգամէթ իթտիլինի, վէ Նաում,
Նիգօլա վէ Նիւթթօնու թանըմաեղալ,
Մէրճանը թանըր իսէ տէ, գարապէթի
օլմատըղընը սէօյլէտիլթտէն սօնրա եէմին
թիւմիշ, վէ աթիլտէքի իֆատաթտա պու-
լունանուշ տուր:

— Պէն եաղընը Մէրճանը թանըրմը,
պիլթիմ քէօյլիւ տիւր. քէնտիսիինտէն է-
յիլիւք վէ քէօթիլիւք կէօրմէտիմ. եա-
թաճաք եէրի եօգ տուր: Պու տտամ,
մէմէքէթտէն չըգաղըտան սօնրա, Պուլ-
կարիլթանա կիլթտի տէտիլի, ֆագաթ
օ զէման պէն ճօնուգ իտիմ, էեթիլէ պիւ-
մէ եօրում:

Բէյիս. — (Չապիթ քեաթիլիլինէ.) Իֆա-
տէսինի օղլունտուգ:

Չապիթ քեաթիլիլ թարաֆընտան չա-
հիտի մէրգուլուն իսթիլթագաւմէտէ
մուհարէրէ իֆատէսի գրաաթ իթտիլի-
տիլթտէ, Վէրճանը քէօյլիլմիւշ օլտու-
ղունտան պիլիլթիմ. իթի այ էվվէլ պիլթիմ
օտատա պիւր քէրէրէ եաթտը. անտէն սօն-
րա եաթմաթը, վէ փետըլարըն 12նճի
կիւնէսի պիլթիմ օտատա տէյիլ իտի. իշ
կէօրմէք. օղլու իլէ կիւղէլ կէշինի. սէ-
քիլ սէնէ էվվէլ մէմէքէթտէն չըգմըշ
իտիւ տէտիլի անլաղըտը:

Բէյիս. — (Նատէմէէ.) Էֆրէմի չաղը-
րըն:

Էֆրէմ. — մահքէմէէ կէթիլթիլթէք,
լէտէս սիւալ Գօսթուար գարիլիլ վէ
30 եաղընտա օլուպ, Գալմ-րաշատա
եօրիլինի պօթմանընտա իգամէթ, վէ
հէլաճընըք իթտիլինի, վէ Նաում, Նի-
գօլա վէ Նիւթթօնու թանըմաեղալ, եա-
ղընը Մէրճանը թանըր իսէ տէ մէրգու-
մա գարապէթիլ պուլունանտըղընը սէօյ-
լէտիլթտէն սօնրա եէմին իթմիշ, վէ ա-
թիլտէքի իֆատէսի վէրմիշ տիւր:

— Մէրճան եիկիլիմի սէնէ էվվէլ պի-
լիմ մէմէքէթտէն չըգալ կիլթիլ, պէն
օ զէման ճօնուգ օլտուղունտան պիլմէ-
եօրում. Պուլկարիլթանտան մէմէքէթ-
ալաթիլտէ կէօրիւշտիւմ. իթի սէնէ-
տէն պիլի իսթանալօլտա տըր. օտամը-
գա պիւր իթի տէֆա կէլիւպ եաթտը. պէն
օն պէշ ալտան պէրի իսթանալօլտաեթմ.
պէնիմ կէլտիլիմէմէն, Մէրճանը գաթէն
Պուլկարիլթանտան կէլմիշ իտի. պէն
պուլունտան տէօրթ սէնէ էվվէլ պիւր տէ-
ֆա տաշա իսթանալօլտա կէլմիշ իտիմ.
պուլա տտէմին հիւշ պիւր իշի եօգ իտի:

Պու սըրատա հէյիլթի մահքէմէ իս-
թիլաշաթ իշին տիկէր օտատա չէքիլիւպ
20 տաղըգա սօնրա թէքրար կէլտիլին-
տէ, հէլվաճը շահիւթ շիւսէյին ճէլպ ի-
տիլիւշ, վէ Գալմանտէլէնի օլտուղու-
նու վէ Գալմ-րաշատա Սօղրաթըն պաղ-
չէսինտէ իգամէթ իթտիլինի, վէ Մէր-
ճանը թանըրըգ, ֆագաթ Նաումու,
Նիգօլաեղ վէ Նիւթթօնու թանըմաեղ-
ղընը պէհան, վէ եէմին իճրասընտան
սօնրա, իֆատէսինէ չէօյլէ տէվամ իյ-
լէմիշ տիւր:

— Մէրճանըն իշիլղ օլտուղունտա, վէ
մէմէքէթտէն եիկիլիմի սէնէ էվվէլ չը-
գարագ Պուլկարիլթանա կիլթտիլինի,
վէ էօթէտէ պէրիտէ եաթտըղընը պիլի-
րիմ. իւշ այ էվվէլ պիլթիմ օտատա կէլ-
տի. սիւհա չաթէթ, քօթուր վէ իսթօ
կիլմիշ իտի. փետըլարըն 12նճի աղչամը
վէ օնտան սօնրա տալիս պիլթիմ օտատա
կէլմէտի:

Բէյիս. — Պու Մէրճան տէտիլին ա-
տէմ քիմ տիւր:

— (Մէրճանը կէօթէրէրէք.) Իշթէ
պու տուր:

Բէյիս. — (Մէրճան.) Նէ տիւնէճէքսին.
օրատա եաթմատը տէեօրար:

Մէրճան. — Պէն օրատա չօգ եաթտըմ:
— (Շահիւթ.) Մէրճան նէ վագըթլար
սիլթէ կէլիւր իտի:

— Գարանըգ պատըգտան սօնրա:

— (Միւտատիլ ումուլիսէ.) Պու կիւն
իշին պաղա շահիլթիլթագալմատը:

Միւտատիլ ումուլիս. — Մուհաքէմէ
պաղա կիւնէ թալիլղ օլունտու. չու-
հալտէ Նիւթթօնուն իգամէթ կեանընտա
պուլունտուղունտա սէօյլէտիլի բասա-
թօրթունուն ճէլպի զըմընտա քօլիսէ
միւղաքէրէ եաղըմաեղըն թալիլպ իտէ-
րիմ:

Թօրոս էֆ. — Մէրճանըն մահքիւմիլթ
գալտը վար իսէ տէ, պու գալտ մահ-
քէմէ գալտը տէյիլ տիւր: Օնլար եանի
թէվգըֆիսանէնէ կիլիպ չըգաղընը մահ-
քիւմիլթ ատտ իտէր: Պու ճիւզիլթէ
սալը մահքէմէ գալտը չըգարըմալը:

Բէյիս. — Բէք ալէա, մուհաքէմէմիլթ
եարընա գալտը, տիկէր շահիլթիլթէ եա-
րըն սաաթ պէշ պուլունագտա կէլմէլէրի
իշին ճէլպ եաղըլմը տըր:

Պուլուն իւզէրինէ հէյիլթ վէ սամիուն
տաղըլմը տըր:

(Տէվամի)

ՍԱՐՐԱՖԻԵ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՐԱՍԸ

Գալաթա 30 ապրիլ	
Գ. ումուլի 29 ապրիլ գաթ.	22 12
Գ. 30 աղըլ. տուլլը գ. ք.	22 17
Իւնիֆիկէ գատ.	
Ալէրի A. Ա. Իսթիլթագ	50 30
« B. Բ.	28 30
« C. Գ. ք. ք.	22 17
Բուլմէլի չըմէնըթէրի	81 50
Ագշէ ֆայիլի	06 00
Բարօր	00 00
Հէվալէսիլ	17 00

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍՈՆԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	7 32
Իսթանալ պանգասը	4 34
Սօսիլթէ ժէնէրալ	4 19
Թրամպիլ	05 77
Սօսիլթէ 0թթ օման պանգասը	4 20

ԱԳՁԵԼԵՐԻՆ ՁԻՆԱԹԸ

Օսմ. լիւրսը 100 զրուստան Ղր. Բր.	
Պէտազ Մէճիտիէ Գարգը	108 03
Մէթալիք	98 10
Պէշիք	104 10
Այթըլք	102 20
Ինկիլիզ լիւրսը	110 05
Ֆրանսըզ ալթ ունու	87 23
Բօլ	89 30
Գրէմից ալթ ունու	51 15
Գարպօն գայմէսի	08 60
Թանգիլաթը Օսմանիէ գ. ք.	83 10
Թանգիլաթը Օսմանիէ գ. ք.	83 16

մուսուլման ճէյալ իթմիշ օլտուղունտան, աղըրեան տիշլէրին սէրիան վէ քեամիւլէն միւտաթաթը, վէ կէրէք տիշլէրին աղըր հիւս օլունմագսըզըն քէթըրնտէն վէ կէրէք աիշ քէթըրնտէն ալթըր կէսն-իւրաճը, վէ օլօշ տիշլէրին ալթըր ուզի եա ագ ալթըրն վէ եա սայիր մատնիւր, տաթ ի լէ իմասը, վէ խաթիթիկիլյէ տիշլէրն տաեանըզըզը, վէ թապիթի տիշլէրն տաեանըզը, վէ իմասը, կիւրօրա-ճաւ քէթըրն քէթըրնտէն վէ էն միւթմ-միւթ տաթ օլունմագստա օլունմագստա օլունմագստա խաթիթիքտէն վէ եա ալթըրնտէն քէթըրն էն ճէյալ ուսուլ լիւրսը, իմասը օլունմագստա տէ-րէճէտէ ալթըրնտէն իմասը, վէ զարար-սըզ իւսճըր իլէ տիշ թաթիկիլ զըմըն-տա տիւթքեանըն կէլէճէք օլան քէթմ-թըն քեամիլէսի սիւրաթ իլէ վէ քեամիլէն նայիլի միւրատ օլաճաղարը վէ թապիթի միւթալիլէն էր կիւն սապա-լաեըն ալաթիւրնկա սաթթ ծոէն իթի-պարէն էյլէտէն Գ սաթթ սօնրաեա գա-տար վիզիթա գապուլ իթիթիլի քէսիթ իւլմիթտար միւլթէրիլէրին իւն օ-լունուր:

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 132

Պէշէր բազար իրթ. վէ բէնչէն. կիւնլէ-րի հարէքէթ իտէր:

ՍԹԱՍԻՐՆ	Ս.	Տ.
Էտիրնէ	Հարթթ. Ագշ.	3 00
Գատրքէյ	»	3 52
Մուսթաֆա-բաշա	{ վիսուլ »	4 42
	{ Հարթթ. »	5 02
Հարմանը	{ վիսուլ »	6 20
	{ Հարթթ. »	6 30
Թըրնօվա-Սէմէնլի	վիսուլ »	7 23

Տօղունճա Թըրնօվա-Եամպօլու-Թըրնօ-վաեա Հարթթ. իտէն թըրն իլէ մթէսա. (Սալը վէ ճուստա կիւնլէրի)

Պուրկաս	Հարթթ. Ագշ.	9 40
Կանպօլու	»	2 40
Չարշէնպիլի վէ ճուս. իրթ. կիւնլէրի	»	7 20
Թըրնօվա-Սէմէնլի վիսուլ Սապ.	»	7 20

Թըրնօվա Սէմէնլի Հարթթ. Սապ. 7 5

Հարմանը	{ վիսուլ »	8 4
	{ Հարթթ. »	9 34
Մուսթաֆա-բաշա	վիսուլ »	10 40
աւթըքէյ	»	11 56
Գտիրնէ	վիսուլ Ագշ.	12 06

Չիլիկիլ տաքըզալար ագշաւ ուսաթ 6 իւսապալ սաթթ 5.59 արասընտաթ վազթըր իրաե իտէրէր:

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 131

Պէշէր շարշէնպիլի վէ ճուս. իրթէսի կիւն-լէրի հարէքէթ իտէր:

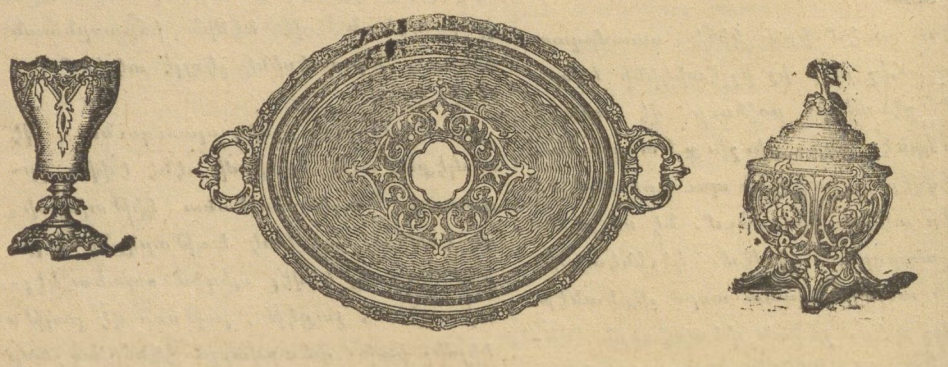
ՍԹԱՍԻՐՆ	Ս.	Տ.
Տօղունճա Պուրկաս-Եամպօլու-Թըրնօ-վաեա Հարթթ. իտէն թըրն իլէ մթէսա. (Սալը վէ ճուստա կիւնլէրի)	»	9 40
Պուրկաս	Հարթթ. Ագշ.	9 40
Կանպօլու	»	2 40
Չարշէնպիլի վէ ճուս. իրթ. կիւնլէրի	»	7 20
Թըրնօվա-Սէմէնլի վիսուլ Սապ.	»	7 20

Թըրնօվա Սէմէնլի Հարթթ. Սապ. 7 5

Հարմանը	{ վիսուլ »	8 4
	{ Հարթթ. »	9 34
Մուսթաֆա-բաշա	վիսուլ »	10 40
աւթըքէյ	»	11 56
Գտիրնէ	վիսուլ Ագշ.	12 06

Չիլիկիլ տաքըզալար ագշաւ ուսաթ 6 իւսապալ սաթթ 5.59 արասընտաթ վազթըր իրաե իտէրէր:

Մապէյնի Հիւմանուն տիշ թապիթի օլուպ. ճիւմլէճէ մալիւմ օլան կրիկօր Չամի Էֆէնտի տիւթքեանըն Պէյօղլուն. տա. Թընէլ մէյտանընտա Մանէր մաղա-դասըն գարընընտա Չիւմէրօլու խա-նէն նազլ իտէրէք, Կու Փըրսաթ իլէ մէյթիւր տիւթքեանըն տիշ թէյապլէ-թիլէ միւթէլլիք Էփօրաքեարի օլա-րաք էն ճէյալ ալթըր վէ էտէվաթ վէ



Հաթիթ վէ միւթէյնէն սիմ գարլամա թաթը վէ Էրպէթ թէյալիլէրի վէ թաթը հօգգաւթ վէ գաշըլըզալար

Մամուլաթը մանէլլիքէմիլտէն օլունմագստա ալաթիլի մէյթիլի, դայիթ կիւզէլ պիր սուրէթտէ իմալ խաթիթ օլունմագստա հարաթ, իսթիմալիտէ թէթմիլ կիւ-միւլ ալաթիլէն հիշ ֆարգը օլունմագստա, բէք շօք գէթաթըն պիզգաթ մուսա-եա խաթիլ իսթիմալ իթմէլլիքէն սապիթ օլունմագստա, իշթիլաթըն արգու իտէն գէթաթըն իսթիմալ օլունմագստա, Չարշէնպիլի քէթիլտէ վազը վարադըր խանը ալթ գաթընտա Յօվաթի թօլաեանըն Չիւմէրօլու իլէ մուրաքգաւ մա-ղադընտա միւրաճաթըր լազըմ կիլիթի իւն օլունուր:

ՄԱԹՊԱՍՅԻ Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպաամըզտա, էլսինէյի միւթէլլիքէ իլէ, եանի էրմէնիճէ, Թիւրքէ, Ֆրանսըզա վէ Բուսճա դաղէթա, քիթապ, քիսալէ, տիւրիւն վէ ճէնազէ պիլէթըրի, գարթ տը վիզիթ, հէր նէվ իւ-նաթ քեաղըտալը վէ սայիլէ դաեթթ թէմիլ, վէ միւլթէրիլէրի խօշնուս իտէնէք սուրէթտէ միւլթէսիլ վէ էմալլինէ Նիսպէթլէ էհվէն ֆիւթաթլէ թապ օլունմագստա օլունմագստ, վէ թաշըլարտան մէյթիլ իսթիմալտա մաթպաամըզա տօղունտան տօղունտա եախօտ պիլվաթըմ վուզու պուլաճաք սիւրաթըլաթըն ազ պիր միւտաթ զարթընտա վէ քէթալիք էհվէնիլէթլէ իճրա խաթիլ մանէլլէրին թէթմիլ խաթիլէլի, վէ պու եօլտա սիւրաթըլաթ իլին, բուխաթըր թէթմիլէսի իսթիլաթ իսթիլաթի լազըմ կէլէնլէրին իսթիլաթըր բուխ սաթ իսթիլաթըն տաթի մաթպաամըզ թարաֆիտան տէրիւհտէ օլունմագստ, մալիւմ ամմէ պուլունմագ իւզըն, խասթէթէն իւն օլունուր:

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Տէրասատեք իլէ Բիշիք—Չէքմէհէ արասընտա կօշոն քարիֆաւը, 1891 Հոկտեմբեր 1տէն իթիպարէն

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ

ՍԹԱՍԻՐՆ ՏԵՐԱՍԱՏԵԿ
ԲԻՒԶԻԻԲ-ՉԷՔԵՋԷ
Սթանպօլ
Գուլ-Գարու
Եէնի-Գարու
Սասաթիւ
Եէնի Գուլ
Մադրի-Էթ
Այ-Սթէֆան
Բիւլիւք-Չէմէճէ

6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	
ՍԱՊԱՆ										ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԵԳԵԹ										ԱԳՇԱՍ	
6 30	7 09	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30	00	6
6 39	7 09	7 39	8 03	8 39	9 09	9 39	10 09	10 39	11 09	11 39	12 09	1 39	2 09	2 39	3 09	4 09	4 39	5 09	5 39	6 09	6
6 43	7 13	7 43		8 43	9 13	9 43	10 13	10 43	11 13	11 43	12 13	1 43	2 13	2 43	3 13	4 13	4 43	5 13	5 43	18	6
6 49	7 19	7 49		8 49	9 19	9 49	10 19	10 49	11 19	11 49	12 19	1 49	2 19	2 49	3 19	4 19	4 49	5 19	5 49	19	6
6 53	7 23	8 01	8 24	8 55	9 21	9 51	10 21	10 51	11 21	11 51	12 21	1 51	2 21	2 51	3 21	4 21	4 51	5 21	5 51	24	6
6 09	7 33	8 12	8 39	9 06	—	10 09	10 33	11 06	11 36	12 06	—	2 06	—	3 01	3 36	4 33	5 06	5 39	6 06	24	7
6 18	—	8 21	8 52	9 15	—	—	—	11 15	11 47	—	—	2 15	—	—	3 45	—	5 15	5 48	6 16	—	7
—	—	—	9 02	—	—	—	—	—	11 55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 24	—	—

Եղիկ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ

ՍԹԱՍԻՐՆ ՏԵՐԱՍԱՏԵԿ
ԲԻՒԶԻԻԲ-ՉԷՔԵՋԷ
Բիւլիւք-Չէմէճէ
Այ-Սթէֆան
Մադրի-Էթ
Եէնի-Գարու
Սասաթիւ
Եէնի-Գարու
Գուլ-Գարու
Սթանպօլ
ՎԻԻՍՈՒԼ

5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	51
ՍԱՊԱՆ										ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԵԳԵԹ										ԱԳՇԱՍ	
—	6 50	—	—	—	—	—	—	—	—	12 50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 06
6 30	7 00	—	8 00	8 30	—	9 30	—	—	—	1 00	—	—	—	2 30	—	4 00	—	5 30	5 57	—	7 18
6 40	7 10	7 39	8 11	8 40	—	9 40	10 10	10 40	11 38	12 24	1 10	—	—	2 40	3 10	4 10	4 40	5 40	6 10	6 40	7 43
6 52	7 22	7 50	8 23	8 52	9 26	9 52	10 22	10 52	11 52	12 44	1 22	1 52	2 26	2 52	3 22	4 22	4 52	5 52	6 22	6 52	7 57
6 56	7 26	—	8 27	8 56	9 29	9 56	10 26	10 56	11 56	12 48	1 26	1 56	2 29	2 56	3 26	4 26	4 56	5 56	6 26	6 56	—
7 02	7 32	—	8 33	9 02	9 34	10 02	10 32	11 02	12 02	12 54	1 32	2 02	2 34	3 02	3 32	4 32	5 02	6 02	6 32	7 02	—
7 08	7 38	7 59	8 38	9 08	9 33	10 08	10 38	11 08	12 08	12 58	1 38	2 08	2 38	3 08	3 38	4 38	5 08	6 08	6 38	7 08	8 06
7 16	7 46	8 07	8 46	9 16	9 43	10 16	10 46	11 16	12 16	1 06	1 46	2 16	2 46	3 16	3 46	4 46	5 16	6 16	6 46	7 14	8 15

Հաճմի քիւլիւք էչեա պիլա իսթիլան հէր գաթարտա գապուլ օլունուր: — Հաճմի պիւլիւք էչեա կէլիճէ օլունուր անճաք Տէրիա տէթ իլէ Մադրի-Էթ արասընտա քեամիլ մէյթըրէր ալաթընտա ամէյիլա իտէն թըրնիլ իլէ նազլ վէ իրաւ օլունմագստա իտէր:

ԻՄԱԼԱԹ ՄԻՃՄՈՒԱՅԸ